



MATERIAL DIDÁCTICO PARA LA ENSEÑANZA DEL VOCABULARIO BÁSICO DE INGLÉS ESTOMATOLÓGICO EN ESTUDIANTES DE TERCER AÑO

Autor principal: Raiza Texidor Pellón. Licenciada en Educación, especialidad Lengua Inglesa. Máster en Educación Médica y Lingüística Aplicada. Profesora Auxiliar Facultad de Estomatología "Raúl González Sánchez", Universidad de Ciencias Médicas de La Habana. Cuba. Correo: raizdany@infomed.sld.cu

Coautores: MSc. Daniel Reyes Miranda, Lic. Caridad Horlys Cisneros Reyna, Lic. Grecia María Carreras López

Resumen

Introducción: El perfeccionamiento de la Educación Médica Superior cubana tiene como propósito medular la formación integral del estudiante; lo que se aprecia en los objetivos de trabajo del Ministerio de Educación Superior, 2012-2016, uno de los cuales plantea que un profesional debe comunicarse en inglés con fines profesionales. Sin embargo, existe un déficit significativo de la competencia comunicativa profesional, que se manifiesta en las limitaciones de algunos egresados en su desempeño en esta área.

Objetivo: Diseñar un material didáctico en las asignaturas Inglés V y VI para el desarrollo del vocabulario básico estomatológico de los estudiantes de tercer año de la carrera de Estomatología de la Universidad de Ciencias Médicas de La Habana.

Material y métodos: El complemento entre las metodologías de investigación cualitativa y cuantitativa, condicionó la selección y la aplicación del sistema de métodos, técnicas y procedimientos de nivel teórico y empírico para las tareas previstas.

Resultados: Los estudiantes presentaron dificultad en la expresión oral al comunicar los procedimientos de su profesión, insuficiente dominio del vocabulario técnico para establecer una interacción con el paciente y la comunidad y dificultad en la habilidad de comprensión de lectura para comprender bibliografía de la especialidad. **Conclusiones:** Se diseñó un material didáctico para el desarrollo del vocabulario básico estomatológico de los estudiantes de tercer año de Estomatología de la Universidad de Ciencias



Médicas de La Habana, que con una adecuada orientación metodológica, contribuya al desarrollo de la competencia comunicativa profesional.

Palabras clave: material didáctico, inglés, vocabulario-básico-estomatológico, competencia comunicativa profesional, proceso de enseñanza-aprendizaje

I. INTRODUCCIÓN

El proceso de perfeccionamiento de la Educación Médica Superior cubana tiene como propósito medular la formación integral del estudiante; lo que se aprecia en los objetivos de trabajo del Ministerio de Educación Superior, 2012-2016, uno de los cuales plantea que un profesional, además de poseer valores ético-morales y humanistas, entre otros aspectos, debe tener una adecuada expresión oral y escrita en la lengua materna y comunicarse en idioma inglés con fines profesionales¹.

En la facultad de Estomatología de La Habana "Raúl González Sánchez", en el contexto de las disciplinas de formación general, la enseñanza del Inglés constituye una prioridad para el desarrollo integral de los estudiantes, concebida esta integralidad, no sólo para que el estudiante demuestre conocimientos y habilidades en el desempeño exitoso de su profesión, sino también para "orientar su actuación en el ejercicio de la profesión con iniciativa, flexibilidad y autonomía en escenarios heterogéneos y diversos a partir de la integración de conocimientos, habilidades, motivos y valores que se expresan en un desempeño profesional eficiente, ético y de compromisos social" .¹

El propósito fundamental de la disciplina Inglés en las Universidades de Ciencias Médicas es que los alumnos puedan comunicarse de manera eficiente en esta lengua en situaciones comunicativas de su esfera profesional y social.

Sin embargo, a pesar de la utilización del enfoque comunicativo y sus ventajas, unido a algunos aportes del enfoque histórico-cultural y el constructivismo, y al perfeccionamiento de los programas en los diferentes planes de estudios, aún se observa que no todos los egresados alcanzan los niveles de desarrollo de la competencia comunicativa profesional en el uso del idioma inglés al que se aspira. Esto se manifiesta en las limitaciones que presentan en su desempeño en esta área, al no



Congreso Internacional Estomatología 2020 (Virtual)
Facultad de Estomatología "Raúl González Sánchez"
Universidad de Ciencias Médicas de La Habana



satisfacer las exigencias de un profesional competente desde el punto de vista comunicativo.

Teniendo en cuenta lo anteriormente planteado se hizo un análisis de la bibliografía existente en todos los años y se confirmó la ausencia del vocabulario básico estomatológico en los libros de texto básico de primero a tercer año. Asimismo, el análisis permitió corroborar que en tercer año, por ejemplo, se desaprovecha las potencialidades que brindan las clases de inglés en las asignaturas Inglés V y VI para favorecer el conocimiento y uso del lenguaje básico de la especialidad. Ante esta certeza, se determinó que la enseñanza de expresiones y frases elementales del inglés estomatológico era especialmente necesaria en tercer año de la carrera de Estomatología.

El objetivo de este trabajo es diseñar un material didáctico en las asignaturas Inglés V y VI para el desarrollo del vocabulario básico estomatológico de los estudiantes de tercer año de la carrera de Estomatología de la Universidad de Ciencias Médicas de La Habana.

II. MATERIAL Y MÉTODOS

Se realizó una investigación de desarrollo tecnológico en el Departamento de Inglés de la Facultad de Estomatología de la Universidad de Ciencias Médicas de La Habana en los cursos académicos desde enero de 2016 a diciembre de 2019.

En su desarrollo se tuvo en cuenta la complementación de las metodologías de investigación cualitativa y cuantitativa, lo cual condicionó la selección y la aplicación del sistema de métodos, técnicas e instrumentos y procedimientos de nivel teórico y empírico útiles para realizar las tareas previstas, consecuente con la concepción teórico-metodológica que se sustenta.

Entre los métodos del nivel empírico se utilizó la observación para obtener información directa del comportamiento del objeto de investigación, el análisis documental mediante fuentes impresas, audiovisuales y electrónicas, para obtener información sobre el lenguaje básico de estomatología en inglés y los estilos de aprendizaje. También se tuvo en cuenta los criterios de especialistas para valorar la propuesta a que se alude.



*Congreso Internacional Estomatología 2020 (Virtual)
Facultad de Estomatología "Raúl González Sánchez"
Universidad de Ciencias Médicas de La Habana*



Se consideraron especialistas tres profesores de Inglés con más de 20 años de experiencia. Dos con Maestría en Educación Médica Superior y uno Doctor en Ciencias Médicas, todos con categoría docente de Profesor Auxiliar. Se les entregó una copia del material didáctico propuesto a los 3 especialistas seleccionados para que emitieran sus consideraciones respecto al cumplimiento del objetivo general del material, la estructura, pertinencia y repercusión práctica, teniendo en cuenta las categorías A: Adecuado, PA: Poco adecuado e I: Inadecuado (Ver anexo)

Se contó con el consentimiento de los participantes y se explicó que la información solo sería utilizada con fines científicos, lo que garantizó los requerimientos éticos de la investigación.

Con el resultado de todos los aspectos anteriores se diseñó el material didáctico y se definieron los temas, los objetivos específicos de cada tema, el contenido y sus características físicas y didácticas.

III. RESULTADOS

En la observación directa no estructurada se detectó que los estudiantes presentaban dificultad en la expresión oral al comunicar los procedimientos de su profesión, insuficiente dominio del vocabulario básico estomatológico para establecer una interacción con el paciente y la comunidad y dificultad en la habilidad de comprensión de lectura para comprender la bibliografía de la especialidad en inglés. En el análisis documental se encontró que el diseño metodológico de las actividades de aprendizaje de los libros de texto actuales que se usan en Inglés General no beneficia el desarrollo de la competencia comunicativa profesional estomatológica.

Se identificaron las posibilidades de perfeccionamiento de la enseñanza del Inglés V y VI desde la perspectiva de los estudiantes, teniendo en cuenta las características de los mismos, los estilos de aprendizaje y los conocimientos previos de estos. Asimismo, se establecieron los temas, objetivos, el contenido, las actividades de aprendizaje y la metodología del material didáctico, así como también los medios y recursos necesarios, para el uso del vocabulario básico estomatológico en idioma inglés en estudiantes de tercer año, del cual se valoró la pertinencia mediante criterios de especialistas.



Los resultados alcanzados en el instrumento a los especialistas fueron los siguientes:

Tabla. Categoría otorgada por los especialistas según los elementos evaluados

No	Elementos	A	PA	I
1	El cumplimiento del objetivo general del material se considera:	3	0	0
2	La estructura del material didáctico es:	3	0	0
3	La pertinencia del material se considera:	3	0	0
4	La repercusión práctica del material en el contexto en que se debe aplicar es:	3	0	0

Como se observa en la tabla los resultados demuestran que todos los elementos señalados se ubican en la categoría adecuado, para un 100%.

IV. DISCUSIÓN

En la literatura estudiada se constata que varios autores ²⁻⁷ han ofrecido referentes teóricos y prácticos relacionados con los materiales didácticos como medios y recursos que ayudan al desarrollo del proceso de enseñanza-aprendizaje. Estos autores coinciden en que los materiales didácticos se utilizan para facilitar la adquisición y desarrollo de habilidades y destrezas, además de conceptos y actitudes, así como también el aprendizaje autónomo y significativo; unido a la gran motivación que generan.

El manejo de diversos tipos de materiales didácticos permite la construcción de nuevos conocimientos, pues se aplica una pedagogía activa basada en la acción y no solo en los contenidos, dando lugar, además a procesos interactivos, flexibles con situaciones concretas de aprendizajes. ² Los autores de este trabajo coinciden con esta aseveración, ya que en la aplicación del material didáctico diseñado se ha destacado la interacción entre los estudiantes y entre el profesor-estudiantes en el proceso de enseñanza-aprendizaje.



Salgado ³ en su investigación encontró que los estudiantes consideraban útiles para aprender un idioma extranjero un material didáctico que atrajera su atención, además de diccionarios, música, película, juegos, entre otros.

El aprendizaje de una lengua extranjera favorece el desarrollo social, cultural y cognitivo de los estudiantes, ya que fortalece el respeto a la diversidad, incrementa la interacción y el desarrollo del pensamiento lógico. Según Vygotsky ⁸ el vínculo estrecho entre el desarrollo intelectual y cognitivo con la interacción social fomenta el desarrollo del pensamiento lógico y la adquisición de conocimientos.

La enseñanza del vocabulario básico estomatológico y, ya no tan básico, en los estudiantes de tercer año de la carrera es un tema necesario de tener en cuenta para la adquisición y desarrollo de la competencia comunicativa profesional, lo que es muy importante para el posterior desempeño de los egresados.

Según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas ⁹, el cual ofrece una base común para el desarrollo curricular, el diseño de programas, exámenes y criterios de evaluación, el aprendizaje de una lengua extranjera se realiza de modo secuencial. Es por eso, que en el diseño de este material didáctico se tuvo en cuenta que el proceso de enseñanza-aprendizaje fuera secuencial y que diera ejemplos de progreso tanto en la enseñanza como en las estrategias y el material utilizado, de manera que asegure la eficacia en el logro de los objetivos previstos.

El propósito fundamental de la elaboración de un material didáctico es lograr un aprendizaje significativo en el estudiante.

V. CONCLUSIONES

Se diseñó un material didáctico con actividades de aprendizaje y tareas docentes en las que se integran habilidades comunicativas que, con una adecuada orientación metodológica, contribuya al desarrollo de la competencia comunicativa profesional. Además, se tuvo en cuenta el uso de diferentes medios y recursos para el desarrollo del vocabulario básico estomatológico de los estudiantes de tercer año de la carrera de Estomatología de la Universidad de Ciencias Médicas de La Habana.



Referencias bibliográficas

1. Castellanos AV. El profesional universitario. En Ortiz Cárdenas T, Sanz Cabrera T Visión (coords.) Pedagógica de la formación universitaria actual. La Habana: Editorial UH; 2016, p. 125-152
2. Freeré Franco Leticia FL, Saltos Solís MM. Materiales Didácticos Innovadores. Estrategia Lúdica en el aprendizaje. Revista Ciencia UNEMI No 10; 2013, p. 25-34 ISSN: 1390-4272
3. Salgado Reyes N. Propuesta metodológica para el aprendizaje de inglés en la Universidad Tecnológica Equinoccial (Ecuador) con el uso de las TIC [tesis doctoral]. [Internet]. 2017 [citado 2020 May 8]. Disponible en: http://dehesa.unex.es/bitstream/handle/10662/6073/TDUEX_2017_Salgado_Reyes.pdf?sequence=1&isAllowed=y
4. Lucas Moreno FM. La utilización de los materiales como estrategia de aprendizaje sensorial en infantil. Revista Opción, vol 31(2), 2015, p.772-789. Universidad de Zulia. Maracaibo, Venezuela
5. Quispe Huayta W. Medios Didácticos para la enseñanza del vocabulario elemental del Inglés en niños del Jardín de María de Ciudad de La Paz. [tesis de grado]. La Paz. Bolivia. [Internet]. 2017 [citado 2020 May 8]. Disponible en: <https://repositorio.umsa.bo/bitstream/handle/123456789/7076/3663.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
6. Ortiz Santillan J R. Material didáctico interactivo en el fortalecimiento de la comprensión de lengua extranjera Inglés en niños y niñas del tercer año de educación general básica de la Escuela Fiscal Mixta Bogotá, Quito, D. M. Período 2014-2015. [Internet]. 2017 [citado 2020 May 8]. Disponible: <http://www.dspace.uce.edu.ec/bitstream/25000/11081/1/T-UCE-0010-1646>
7. Torre Real C. Materiales Didácticos Digitales: Un recurso innovador en la docencia del siglo XXI. 3C TIC. Cuaderno de desarrollo aplicados a las TIC, [Internet]. 2019 [citado 2020 May 8]; 8(2): Disponible: <http://dx.doi.org/10.17993/3ctic.2019.82.12.27>
8. Vygostky LS. Aprendizaje y desarrollo intelectual en la edad escolar. En Luria, Leontiev y Vygostky (Eds). Psicología y Pedagogía. Madrid; 1973.
9. Centro Virtual Cervantes. Instituto Cervantes. Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación [Internet]. 1997-2019 [citado 2019 May 8] Disponible en: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/

Anexo

Encuesta a especialistas

Estimado especialista:

Necesitamos conocer sus criterios sobre el material didáctico propuesto para las asignaturas Inglés V y VI en los estudiantes de 3er año de la Facultad de Estomatología de La Habana, con el propósito de perfeccionar el proceso de enseñanza-aprendizaje. Agradecemos su tiempo y colaboración. Muchas gracias.



Congreso Internacional Estomatología 2020 (Virtual)
Facultad de Estomatología "Raúl González Sánchez"
Universidad de Ciencias Médicas de La Habana



Categoría docente:

Instructor____ Profesor Asistente____ Profesor Auxiliar____

Profesor Titular____

Categoría investigativa:

Investigador Agregado____ Investigador Auxiliar____

Investigador Titular____

Categoría Científica:

Máster____ Doctorado____

Marque con una X su criterio sobre cada elemento señalado acerca del material didáctico que ha sido puesto a su consideración. Tenga en cuenta las siguientes categorías: A: Adecuado, PA: Poco adecuado, I: Inadecuado.

No	Indicadores	A	PA	I
1	El cumplimiento del objetivo general del material se considera:			
2	La estructura del material didáctico es:			
3	La pertinencia del material se considera:			
4	La repercusión práctica del material en el contexto en que se debe aplicar es:			